

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 110808		23.06.2023 - 09:05		page 1/3	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area: 14248		place of storage:	
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:		Truck Company	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Dispatch Type:		Schweitzer GmbH & Co.	
				Forw. Agent Name:		16070077	
				-Number:		22.962 KG	
				Gross Weight:			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment
81098053	000010	2511122490	1.060	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004563901
23.06.2023		035541-900					nt. wt.: 1.715 KG , gr. wt.: 1.886 KG
180345362		CC: 230046966	530	PC	S		
5012778246		CC: 230046959	530	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 268065					
		UC-Material: G015256X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81100456	000010	2511109390	1.850	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
23.06.2023		035307-900					nt. wt.: 897 KG , gr. wt.: 982 KG
180345363		CC: 230045211	1.850	PC	M		
5012778245		CC: 1,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 328315					
		UC-Material: L015471X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81100457	000010	2511108490	1.060	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
23.06.2023		035309-900					nt. wt.: 1.773 KG , gr. wt.: 1.928 KG
180345364		CC: 230047001	530	PC	S		
5012778246		CC: 230045398	530	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 267591					
		UC-Material: G015063X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81100458	000010	2511108890	3.200	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
23.06.2023		035310-900					nt. wt.: 4.474 KG , gr. wt.: 4.887 KG
		CC: 230046961	640	PC	S		
GR: 180345365		5012778247					
		Quant. Check:		Rating Check:			

EDI - ASN Note		Load-No.: 110808		23.06.2023 - 09:05		page 2/3	
(VDA 4912)		Receiver		-Plant: 100		Unloading Area: 14248	
Vendor		-Plant: 0100		-No.: 14550700		place of storage:	
-No: 91001108		Magna PT S.p.A.		Via dei Ciclamini, 4		Consumption:	
Linamar Plettenberg GmbH		58840 PLETTENBERG		I-70026 MODUGNO		Dispatch Type:	
DEUTSCHLAND		VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Forw. Agent Name:	
						-Number:	
						Gross Weight:	
						22.962 KG	

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Unimar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 268460
(heat number / No. de Coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex C
(draw. notfic. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81100458/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)
Herstellprozess E/AK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1043248
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G015257X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 06/19/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,200
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand +FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2300	0.0100	0.0260	1.1800	0.0600	0.1600	0.1600	0.0080	0.0340	0.0050	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0003	0.0000	0.0007	0.0120	1.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.30	0.00	40.20	0.00	36.80	0.00	34.60	32.70	31.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8	- 10	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	HBW
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	160.0 0	-	189.0 0

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0(0)

Av(J)	bei T(°C)
0.00 -	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

06/23/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-005987 vom 23.06.2023



23-005987

Ludwigsburg, 23.06.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.06.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.06.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81098053-81100461	11	COLLI	Getriebeteile	22.962	73,58
2	81100456	1	COLLI			
3	81100457	2	COLLI			
4	81100458	5	COLLI			
5	81100459	4	COLLI			
6	81100460	2	COLLI			
Summe: Total		25,00 COLLI		22.962,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-005987 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUENIG NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 500 - 70026 Modugno (BA) 23.06.2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604